

Institut für med. Mikrobiologie und Hygiene Wien  
Währingerstr. 25a, 1090 Wien  
Leitung: Mag. Dr. Alexander Indra



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle  
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit  
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit PBI Nr. 0406

EINGEGANGEN

27. April 2020

Gemeinde Heiligenkreuz



Gemeinde Heiligenkreuz  
Heiligenkreuz 15  
2532 Heiligenkreuz

**Datum:** 23.04.2020  
**Kontakt:** DI Dr. Walter Pribil  
**Tel.:** +43(0)5 0555 37274  
**Fax:** +43 50 555 37109  
**E-Mail:** walter.pribil@ages.at  
**Dok. Nr.:** D-17715543

## INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. ÖNORM M 5874 im Rahmen der Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils gültigen Fassung  
Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.  
Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden

### Auftragsnummer: 20038067

Kunde/Auftraggeber:	Gemeinde Heiligenkreuz
Kundennummer:	6207430
Datum der Inspektion:	siehe Datum/Daten der Probenahme(n)
Inspiziertes Objekt:	WVA Heiligenkreuz-Sattelbach
Anlagen-Id:	WL-292
Leiter der Inspektion:	DI Dr. Walter Pribil
Rechnungsempfänger:	Gemeindeamt Heiligenkreuz, Heiligenkreuz 15, 2532 Heiligenkreuz
Inspektionsbericht ergeht an:	Gemeinde Heiligenkreuz



## ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Beschreibung der Wasserversorgungsanlage</b>			
Letzte Reinigung / Desinfektion	Es wurde eine Desinfektion des Hochbehälters Bühel mit Natriumhypochlorit durchgeführt mit anschließender mehrmaligen Tausch des Wasserkörpers.		1

### Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- 1.) Inspektion und Probenahme bei Wasserversorgungs- und Wasserabfüllanlagen  
Ext.Norm: ÖNORM M 5874, Dok.Code: SVA 9626

## PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht gilt nur für den/die Untersuchungsgegenstand/-gegenstände der gegenständlichen Auftragsnummer. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Probenummer: 20038067-001

Externe Probenkennung: 308  
Probe eingelangt am: 07.04.2020  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme  
Auftragsgrund: interne Kontrolluntersuchung  
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

### Probenahmestelle:

**Anlagenbezeichnung:** WVA Heiligenkreuz-Sattelbach  
**Anlagen-Id:** WL-292  
**Probenahmestelle:** Probenahmestelle 7- Hochbehälter Bühel, Ablauf  
**Probestellen-Nr.:** 022093  
**Probenehmer:** Mag. Elisabeth Zwingraf

Eingelangt am: 07.04.2020  
Uhrzeit Beprobung: 09:05  
Probenahme durch: AGES  
im Auftrag des Instituts: Ja  
Probenehmer: Mag. Elisabeth Zwingraf  
Probentransport: gekühlt  
Witterung bei der Probenahme: sonnig  
Witterung an den Vortagen: sonnig  
Lufttemperatur (°C): 10,0

Untersuchung von-bis: 07.04.2020 - 23.04.2020

### Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	8,1 °C		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	474 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		2

### Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde als Schöpfprobe aus der linken Wasserkammer des Hochbehälters entnommen. Sie entspricht derzeit dem		3

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle	Wasser des Wasserleitungsverbandes Triestingtal.		3

### Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	10	max. 100		KBE/ml		5
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 20		KBE/ml		5
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		6
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		6
Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		7
Pseudomonas aeruginosa	0	max. 0		KBE/100ml		8

#### Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW .....	Indikatorparameterwert ("Richtwert")	n.a. ... nicht auswertbar	N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
PW .....	Parameterwert ("Grenzwert")		x ... Verfahren nicht akkreditiert
< [Wert]...	nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])		K ... Kommentar

#### Kommentare:

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser  
 DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code: PV 7604  
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser  
 EN ISO 5814, Dok.Code: PV 6090  
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft  
 ÖNORM M 6616, Dok.Code: PV 7508  
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser  
 EN ISO 7393-2, Dok.Code: PV 7604  
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser  
 EN 27888, Dok.Code: PV 7511  
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser  
 EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512  
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren  
 Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689
- 4.) Methoden und Ergebnisangabe zur Beschreibung der äußeren  
 Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689

### Beurteilung:

Die Untersuchung ergab ferner niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.

Enterokokken waren nicht nachweisbar.

Escherichia coli war nicht nachweisbar.

Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Pseudomonas aeruginosa war nicht nachweisbar.

**Probennummer: 20038067-002**

Externe Probenkennung: 309  
 Probe eingelangt am: 07.04.2020  
 Probenart: Privatprobe  
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
 Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme  
 Auftragsgrund: interne Kontrolluntersuchung  
 Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme  
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

**Probenahmestelle:**

**Anlagenbezeichnung:** WVA Heiligenkreuz-Sattelbach  
**Anlagen-Id:** WL-292  
**Probenahmestelle:** Probenahmestelle 7- Hochbehälter Bühel, Ablauf  
**Probstellen-Nr.:** 022093  
**Probenehmer:** Mag. Elisabeth Zwingraf

Eingelangt am: 07.04.2020  
 Uhrzeit Beprobung: 08:50  
 Probenahme durch: AGES  
 im Auftrag des Instituts: Ja  
 Probenehmer: Mag. Elisabeth Zwingraf  
 Probentransport: gekühlt  
 Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)  
 vorangegangene Untersuchung: 20038067-002  
 Witterung bei der Probenahme: sonnig  
 Witterung an den Vortagen: sonnig  
 Lufttemperatur (°C): 10,0

Untersuchung von-bis: 07.04.2020 - 23.04.2020

**Probenahmeinformation:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	8,1 °C		2
Leitfähigkeit (vor Ort)	474 µS/cm		2
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		2
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		2
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		2

**Probenbeschreibung:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde als Schöpfprobe aus der rechten Wasserkammer des Hochbehälters entnommen. Sie entspricht derzeit dem Wasser des Wasserleitungsverbandes Triestingtal.		3

**Prüfergebnisse:**

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C	30	max. 100		KBE/ml		5

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Bebrütungstemperatur</b>						
koloniebildende Einheiten bei 37°C	1	max. 20		KBE/ml		5
<b>Bebrütungstemperatur</b>						
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		6
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		6
Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		7
Pseudomonas aeruginosa	0	max. 0		KBE/100ml		8

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert")                      n.a. ... nicht auswertbar                      N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren  
 PW ..... Parameterwert ("Grenzwert")    x ... Verfahren nicht akkreditiert  
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])                      K ... Kommentar

**Kommentare:**

- 2.) Bestimmung von Ozon in Wasser  
 DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604  
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser  
 EN ISO 5814, Dok.Code. PV 6090  
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft  
 ÖNORM M 6616, Dok.Code. PV 7508  
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser  
 EN ISO 7393-2, Dok.Code: PV 7604  
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser  
 EN 27888, DokCode: PV 7511  
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser  
 EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512  
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren  
 Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689
- 4.) Methoden und Ergebnisangabe zur Beschreibung der äußeren  
 Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689

**Beurteilung:**

Die Untersuchung ergab ferner niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.  
 Enterokokken waren nicht nachweisbar.  
 Escherichia coli war nicht nachweisbar.  
 Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.  
 Pseudomonas aeruginosa war nicht nachweisbar.

**Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):**

- 2.) Vor Ort gemessene Werte der Wasserproben (diverse Normen)
- 3.) Entnahmestelle
- 4.) Methoden und Ergebnisangabe zur Beschreibung der äußeren Beschaffenheit einer Wasserprobe gemäß ÖNORM M 6620:2012  
 Ext.Norm: ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689
- 5.) Bestimmung der Gesamtkeimzahl bei 22 °C und 37 °C in Wasser mittels Plattengussmethode  
 Ext.Norm: EN ISO 6222, Dok.Code: PV 10643
- 6.) Bestimmung von Coliformen und Escherichia coli in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren  
 Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 9308-1, Dok.Code: PV 10649
- 7.) Nachweis und Zählung von Enterokokken in Wasser mittels Membranfiltrationsmethode  
 Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 7899-2, Dok.Code: PV 10639
- 8.) Bestimmung von Pseudomonas aeruginosa mittels Membranfiltration  
 Ext.Norm: EN ISO 16266, Dok.Code: PV 10640

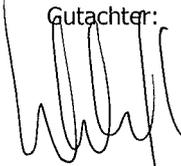
Zeichnungsberechtigt:

DI Dr. Walter Pribil e.h.



## GUTACHTEN

Das Wasser der WVA Heiligenkreuz-Sattelbach entspricht in den überprüften Objekten im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges in bakteriologischer Hinsicht den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften.

Gutachter:  
  
 DI Dr. Walter Pribil

Signaturwert	qsAQmjo3hA3ykAQ+Qk1+UsT5HY1YQm34pH7f64kMLxsXbi9TWpCzPEVDmJAw7gm2ieaJ9HceTli luyrCKf535SA0o10U17WyJuNEr9AXBCs2R85ab4awUEPpeDmusqYbfcKQYqaTgheoQVyOpE825OL Nyy4TUIgmT76pgTowzVGE3FCeQr0hOwKxuiWaK1/esAE075IBVNJIxENJmpE6vb+G8oxgPkqEq6p 6McRrQuej17fim8guCw4VilEixr7N3WHInnlcZJelnbTRqyIoW91OLxnCL9TQ24FLI2D7herHGl guEVBV3XzGsuQb/TkzX8ZRulh5biVSUvQuTV3g==	
	Unterzeichner	serialNumber=203308992429 CN=AGES Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2020-04-23T07:55:04Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-light-02,OU=a-sign-corporate-light-02, O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH, C=AT
	Serien-Nr.	1374133028
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter <a href="http://www.signaturpruefung.gv.at">http://www.signaturpruefung.gv.at</a>	